

Dear Parents,

Kyiv International School strives to provide your children with positive educational experiences characterized by caring, supportive relationships and free from neglect or abuse. We are committed to working with you to ensure that the school maintains this type of environment.

Quality Schools International (QSI) has developed a Child Safeguarding and Protection Handbook, adapted to and adopted by this school. By enrolling your child(ren) at Kyiv International School, you agree to work in partnership with the school and you understand and agree to the child protection Code of Conduct. Protocols outlined in the handbook are aligned with the QSI Mission Statement, Exit Outcomes, and Success Orientations, as well as these two articles from the United Nations Convention on the Rights of the Child:

Article 19: Protection from abuse and neglect . . . *Shall protect the child from all forms of maltreatment by parents or others responsible for the care of the child and establish appropriate social programs for the prevention of abuse . . .*

Article 34: Sexual exploitation . . . *Shall protect children from sexual exploitation and abuse, including prostitution and involvement in pornography.*

To help our students to learn and grow in a safe environment, the following educational components are included in the school's Child Safeguarding and Protection plan:

- Age-appropriate lesson plans to foster understanding personal safety, needs, and rights in each classroom.
- Parent information sessions and resources regarding the school's Child Safeguarding and Protection programs and policies.
- Faculty and staff professional development workshops and training on recognizing and reporting child abuse and neglect.

Thank you for your support in maintaining a school and community in which students, staff, and parents feel safe and happy. If you have any questions about the Child Safeguarding and Protection plan or any other school policies, please contact us.

Sincerely,

Rachel Geary

Director

Шановні батьки,

Київська Міжнародна Школа прагне забезпечити вашим дітям позитивний освітній досвід, що ґрунтується на турботливих і підтримуючих взаємовідносинах та є вільним від недбалого ставлення або насильства. Ми прагнемо співпрацювати з вами, щоб гарантувати, що школа підтримує саме таке середовище.

Quality Schools International (QSI) розробила Посібник з охорони та захисту дітей, який був адаптований і прийнятий нашою школою. Зараховуючи свою дитину (дітей) до Київської Міжнародної Школи, ви погоджуєтеся співпрацювати зі школою, а також розумієте та погоджуєтеся з Кодексом поведінки щодо захисту дітей. Протоколи, викладені в цьому посібнику, узгоджуються з Місією QSI, Очікуваними Результатами та Орієнтирами Успіху QSI, а також з цими двома статтями Конвенції Організації Об'єднаних Націй про права дитини:

Стаття 19: Захист від насильства та недбалого ставлення

... Захищати дитину від усіх форм жорстокого поводження з боку батьків або інших осіб, відповідальних за піклування про дитину, і встановлювати відповідні соціальні програми для запобігання жорстокому поводженню...

Стаття 34: Сексуальна експлуатація

... Захищати дітей від сексуальної експлуатації та насильства, включаючи проституцію та залучення до порнографії..

Для того, щоб наші учні могли навчатися і розвиватися у безпечному середовищі, до плану захисту прав дитини у нашій школі включено такі освітні компоненти:

- Уроки, які відповідають віковим особливостям, що сприяють розумінню особистої безпеки, потреб та прав у кожному класі.
- Інформаційні сесії для батьків та ресурси щодо програм і правил школи у сфері захисту прав дитини.
- Професійний розвиток і тренінги для викладачів та персоналу з питань розпізнавання та повідомлення про випадки насильства та недбалого ставлення до дітей.

Дякуємо за вашу підтримку в забезпеченні середовища, в якому учні, викладачі та батьки почуватися в безпеці та гармонії. Якщо у вас є запитання щодо плану захисту прав дитини або інших правил школи, будь ласка, звертайтеся до нас.

З повагою,

Рейчел Гірі

Директор